

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 30463114									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Vor dem Gebrauch die Lampe und das Netzkabel auf Beschädigungen überprüfen.	Before use, check the lamp and power cord for damage.	Avant utilisation, vérifiez que la lampe et le cordon d'alimentation ne sont pas endommagés.	Prima dell'uso, controllare che la lampada e il cavo di alimentazione non siano danneggiati.	Controleer voor gebruik de lamp en het netsnoer op beschadigingen.	Antes de usar, verifique que la lámpara y el cable de alimentación no estén dañados.	Před použitím zkontrolujte lampu a napájecí kabel, zda nejsou poškozeny.	Prije uporabe provjerite jesu li lampaa i kabel za napajanje oštećeni.	Pred uporabo preverite, ali sta žarnica in napajalni kabel poškodovana.	Használat előtt ellenőrizze, hogy a lámpa és a tápkábel nem sérült-e.
Die Lampe nicht in der Nähe von Wasser oder in feuchten Umgebungen verwenden, es sei denn, sie ist ausdrücklich dafür ausgelegt (z.B. wasserdicht gemäß IP-Schutzart).	Do not use the lamp near water or in damp environments unless it is specifically designed for this purpose (e.g. waterproof according to IP protection class).	N'utilisez pas la lampe à proximité de l'eau ou dans des environnements humides, sauf si elle est spécifiquement conçue à cet effet (par exemple étanche selon l'indice IP).	Non utilizzare la lampada vicino all'acqua o in ambienti umidi a meno che non sia specificatamente progettata per questo scopo (ad esempio impermeabile secondo il grado IP).	Gebruik de lamp niet in de buurt van water of in vochtige omgevingen, tenzij deze specifiek voor dit doel is ontworpen (bijvoorbeeld waterdicht volgens IP-classificatie).	No utilice la lámpara cerca del agua o en ambientes húmedos a menos que esté diseñada específicamente para este propósito (por ejemplo, resistente al agua según la clasificación IP).	Nepoužívejte lampu v blízkosti vody nebo ve vlhkém prostředí, pokud není speciálně navržena pro tento účel (např. vodotěsná podle hodnocení IP).	Nemojte koristiti lampu u blizini vode ili u vlažnim okruženjima osim ako nije posebno dizajnirana za tu svrhu (npr. vodootporna prema IP ocjeni).	Svetilke ne uporabljajte v bližini vode ali v vlažnem okolju, razen če je posebej zasnovana za ta namen (npr. vodoodporna po oceni IP).	Ne használja a lámpát víz közelében vagy párás környezetben, kivéve, ha kifejezetten erre a célra tervezték (pl. IP-besorolás szerint vízálló).
Den Netzstecker nicht mit nassen Händen anfassen.	Do not touch the power plug with wet hands.	Ne touchez pas la fiche d'alimentation avec les mains mouillées.	Non toccare la spina di alimentazione con le mani bagnate.	Raak de stekker niet aan met natte handen.	No toque el enchufe con las manos mojadas.	Nedotýkejte se zástrčky mokřyma rukama.	Nemojte dirati utikač mokrim rukama.	Vtiča se ne dotikajte z mokrimi rokami.	Ne érintse meg a hálózati csatlakozót nedves kézzel.
Keine unbefugten Reparaturen durchführen. Bei Beschädigungen nur von qualifiziertem Fachpersonal reparieren lassen.	Do not carry out any unauthorized repairs. If damage occurs, have it repaired only by qualified personnel.	N'effectuez pas de réparations non autorisées. En cas de dommage, faites-le réparer uniquement par du personnel qualifié.	Non effettuare riparazioni non autorizzate. Se danneggiato, farlo riparare esclusivamente da personale specializzato qualificato.	Voer geen ongeautoriseerde reparaties uit. Indien beschadigd, laat deze dan uitsluitend door gekwalificeerd vakpersoneel repareren.	No realice reparaciones no autorizadas. Si está dañado, haga que lo repare únicamente personal especializado cualificado.	Neprovádějte neautorizované opravy. V případě poškození jej nechte opravit pouze kvalifikovaným odborným personálem.	Ne vršite neovlaštene popravke. Ako je oštećen, neka ga popravi samo kvalificirano stručno osoblje.	Ne izvajajte nepooblaščenih popravil. Če je poškodovan, naj ga popravi le usposobljeno strokovno osebje.	Ne végezzen jogosulatlan javításokat. Ha megsérült, csak szakképzett szakemberrel javíttassa meg.
Die Lampe nicht mit brennbaren Materialien abdecken oder in der Nähe von leicht entflammablen Gegenständen verwenden.	Do not cover the lamp with flammable materials or use it near flammable objects.	Ne couvrez pas la lampe avec des matériaux inflammables et ne l'utilisez pas à proximité d'objets inflammables.	Non coprire la lampada con materiali infiammabili né utilizzarla vicino a oggetti infiammabili.	Bedek de lamp niet met brandbare materialen en gebruik hem niet in de buurt van brandbare voorwerpen.	No cubra la lámpara con materiales inflamables ni la utilice cerca de objetos inflamables.	Nezakrývejte lampu hořlavými materiály a nepoužívejte ji v blízkosti hořlavých předmětů.	Nemojte pokrivati svjetiljku zapaljivim materijalima niti je koristiti u blizini zapaljivih predmeta.	Svetilke ne prekrivajte z vnetljivimi materiali in je ne uporabljajte v bližini vnetljivih predmetov.	Ne takarja le a lámpát gyúlékony anyagokkal, és ne használja gyúlékony tárgyak közelében.
Sicherstellen, dass die Lampe über ausreichende Belüftung verfügt und nicht überhitzt.	Make sure the lamp has adequate ventilation and does not overheat.	Assurez-vous que la lampe dispose d'une ventilation adéquate et ne surchauffe pas.	Assicurarsi che la lampada abbia una ventilazione adeguata e non si surriscaldi.	Zorg ervoor dat de lamp voldoende ventilatie heeft en niet oververhit raakt.	Asegúrese de que la lámpara tenga una ventilación adecuada y no se sobrecaliente.	Ujistěte se, že lampaa má dostatečné větrání a nepřehřívá se.	Uvjerite se da lampaa ima odgovarajuću ventilaciju i da se ne pregrijava.	Prepričajte se, da ima svetilka ustrezno prezračevanje in da se ne pregreva.	Győződjön meg arról, hogy a lámpa megfelelően szellőzik, és nem melegszik túl.
Die Lampe sicher und stabil aufstellen, um ein Umkippen oder Herunterfallen zu vermeiden.	Place the lamp securely and stably to prevent it from tipping over or falling.	Placez la lampe de manière sûre et stable pour éviter de basculer ou de tomber.	Posizionare la lampada in modo sicuro e stabile per evitare che si ribalti o cada.	Plaats de lamp veilig en stabiel om kantelen of vallen te voorkomen.	Coloque la lámpara de forma segura y estable para evitar que se vuelque o caiga.	Umistěte lampu bezpečně a stabilně, aby nedošlo k převrácení nebo pádu.	Postavite svjetiljku sigurno i stabilno kako biste izbjegli prevrtanje ili pad.	Svetilko postavite varno in stabilno, da se izognete prevrnitvi ali padcu.	Helyezze a lámpát biztonságosan és stabilan, hogy elkerülje a felborulását vagy leesését.
Bei der Verwendung von Lampenständern oder -halterungen darauf achten, dass diese fest und sicher montiert sind.	When using lamp stands or brackets, make sure that they are firmly and securely mounted.	Lorsque vous utilisez des pieds ou des supports de lampe, assurez-vous qu'ils sont montés fermement et en toute sécurité.	Quando si utilizzano supporti o staffe per lampada, assicurarsi che siano montati saldamente e saldamente.	Wanneer u lampstatieven of -beugels gebruikt, zorg er dan voor dat deze stevig en veilig zijn gemonteerd.	Cuando utilice soportes o soportes para lámparas, asegúrese de que estén montados de forma firme y segura.	Při použití stojanů nebo držáků lamp se ujistěte, že jsou pevně a bezpečně namontovány.	Kada koristite postolje ili nosače svjetiljki, provjerite jesu li postavljene čvrsto i sigurno.	Pri uporabi stojal za svetilke ali nosilcev se prepričajte, da so trdno in varno nameščeni.	Lámpaállványok vagy konzolok használatakor ügyeljen arra, hogy azok szilárdan és biztonságosan legyenek rögzítve.
Nicht direkt in die Lampe schauen, insbesondere bei leistungsstarken LED- oder Halogenlampen, da dies zu Augenschäden führen kann.	Do not look directly into the lamp, especially with powerful LED or halogen lamps, as this may cause eye damage.	Ne regardez pas directement dans la lampe, en particulier avec des lampes LED ou halogènes puissantes, car cela pourrait provoquer des lésions oculaires.	Non guardare direttamente nella lampada, soprattutto nel caso di potenti lampade a LED o alogene, poiché ciò potrebbe causare danni agli occhi.	Kijk niet direct in de lamp, vooral niet bij krachtige LED- of halogeenlampen, omdat dit oogbeschadiging kan veroorzaken.	No mire directamente a la lámpara, especialmente con lámparas LED o halógenas potentes, ya que esto puede causar daños a los ojos.	Nedívejte se přímo do lampy, zvláště u výkonných LED nebo halogenových žárovek, protože to může způsobit poškození zraku.	Ne gledajte izravno u svjetiljku, posebno sa snažnim LED ili halogenim svjetiljkama, jer to može oštetiti oči.	Ne glejte neposredno v svetilko, še posebej z močnimi LED ali halogenskimi žarnicami, saj lahko poškodujete oči.	Ne nézzen közvetlenül a lámpába, különösen nagy teljesítményű LED- vagy halogénlámpák esetén, mert ez szemkárosodást okozhat.

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 30463114									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Kinder davon abhalten, mit der Lampe zu spielen oder direkt hineinzuschauen.	Prevent children from playing with the lamp or looking directly into it.	Découragez les enfants de jouer avec la lampe ou de la regarder directement.	Scoraggiare i bambini dal giocare con la lampada o dal guardarla direttamente dentro.	Zorg ervoor dat kinderen niet met de lamp spelen of er rechtstreeks in kijken.	Evite que los niños jueguen con la lámpara o la miren directamente.	Odrzte děti od hraní si s lampou nebo od přímého pohledu do ní.	Odvraćajte djecu od igranja sa svjetiljkom ili gledanja izravno u nju.	Otroke odvrcajte od igranja s svetilko ali uporabljate, izvlecite napajalni vtič.	Kerülje a gyerekeket, hogy játsszanak a lámpával, vagy közvetlenül belenézzenek.
Bei längerem Nichtgebrauch den Netzstecker ziehen.	If not in use for a long period of time, unplug the appliance.	En cas de non utilisation pendant une longue période, débranchez la fiche d'alimentation.	Se non viene utilizzato per un lungo periodo di tempo, staccare la spina di alimentazione.	Als u het apparaat langere tijd niet gebruikt, trek dan de stekker uit het stopcontact.	Si no se utiliza durante un largo período de tiempo, desconecte el enchufe.	Pokud nebudete přístroj delší dobu používat, vytáhněte zástrčku ze zásuvky.	Ako se ne koristi dulje vrijeme, izvucite utikač iz utičnice.	Če ga dlje časa ne uporabljate, izvlecite napajalni vtič.	Ha hosszabb ideig nem használja, húzza ki a hálózati csatlakozót.
Bitte lesen Sie die gesamte Gebrauchsanweisung des Herstellers sorgfältig durch und befolgen Sie alle dort aufgeführten Sicherheitshinweise. Bevor Sie Produkte aufbauen und benutzen sollten Sie alle in der Gebrauchsanweisung aufgeführten Informationen	Please read the entire manufacturer's instructions carefully and follow all safety instructions provided therein. Before assembling and using products, you should carefully read all the information provided in the instructions. Warnings and safety guidelines cover some of the	Veillez lire attentivement l'intégralité du mode d'emploi du fabricant et suivre toutes les instructions de sécurité qui y sont indiquées. Avant d'installer et d'utiliser un produit, vous devez lire toutes les instructions d'utilisation. Lisez attentivement les informations	Si prega di leggere attentamente le istruzioni per l'uso complete del produttore e di seguire tutte le istruzioni di sicurezza ivi elencate. Prima di configurare e utilizzare qualsiasi prodotto, è necessario leggere tutte le istruzioni per l'uso. Leggere attentamente le informazioni	Lees de volledige gebruiksaanwijzing van de fabrikant aandachtig door en volg alle daar genoemde veiligheidsinstructies op. Voordat u producten in gebruik neemt en gebruikt, dient u alle gebruiksaanwijzingen te lezen. Lees de vermelde informatie zorgvuldig	Lea atentamente todas las instrucciones de uso del fabricante y siga todas las instrucciones de seguridad que allí se enumeran. Antes de configurar y utilizar cualquier producto, debe leer todas las instrucciones de uso. Lea atentamente la información	Přečtěte si prosím pozorně celý návod k použití od výrobce a dodržujte všechny zde uvedené bezpečnostní pokyny. Před nastavením a používáním jakýchkoli produktů byste si měli přečíst všechny pokyny k použití. Přečtěte si pozorně uvedené informace. Upozornění a bezpečnostní pokyny	Pažljivo pročítajte cjelokupne upute proizvođača za uporabu i slijedite sve sigurnosne upute koje su tamo navedene. Prije nego što postavite i koristite bilo koji proizvod, trebali biste pročitati sve upute za uporabu. Pažljivo pročítajte navedene informacije. Upozorenja i sigurnosne smjernice	Pozorno preberite celotna navodila proizvajalca za uporabo in upoštevajte vsa tam navedena varnostna navodila. Pred namestitvijo in uporabo katerega koli izdelka preberite vsa navodila za uporabo. Natančno preberite navedene informacije. Opozorila in varnostne smernice	Kérjük, figyelmesen olvassa el a gyártó teljes használati utasítását, és kövesse az ott felsorolt biztonsági előírásokat. Mielőtt bármilyen terméket üzembe helyezne és használna, olvassa el az összes használati utasítást. Olvassa el figyelmesen a felsorolt
Produkte sollten nie von Kindern sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, es sei denn, die Gebrauchsanweisung des Hersteller lässt dies explizit zu. Kinder	Products should never be used by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless the manufacturer's instructions for use explicitly permit this. Children should never play with products unsupervised. Cleaning and user	Les produits ne doivent jamais être utilisés par des enfants ou des personnes ayant une tension artérielle réduite. capacités physiques, sensorielles ou mentales ou manque d'expérience et de connaissances sauf si les instructions d'utilisation du fabricant le permettent	I prodotti non devono mai essere utilizzati da bambini o persone con pressione sanguigna ridotta capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di esperienza e conoscenza a meno che le istruzioni per l'uso del produttore non lo consentano esplicitamente. I	Producten mogen nooit worden gebruikt door kinderen of mensen met een verlaagde bloeddruk fysieke, zintuiglijke of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis tenzij de gebruiksaanwijzing van de fabrikant dit uitdrukkelijk toestaat. Kinderen mogen nooit zonder toezicht met	Los productos nunca deben ser utilizados por niños o personas con presión arterial reducida. capacidades físicas, sensoriales o mentales o falta de experiencia y conocimiento a menos que las instrucciones de uso del fabricante lo permitan explícitamente. Los	Produkty by nikdy neměly používat děti nebo lidé se sníženým krevním tlakem fyzické, smyslové nebo duševní schopnosti nebo nedostatek zkušeností a znalostí pokud to návod výrobce k použití výslovně nepovoluje. Děti by si nikdy neměly hrát s výrobky bez dozoru.	Proizvode nikada ne smiju koristiti djeca ili osobe sa sniženim krvnim tlakom fizičke, osjetilne ili mentalne sposobnosti ili nedostatak iskustva i znanja osim ako proizvođačeve upute za uporabu to izričito dopuštaju. Djeca se nikad ne smiju igrati s proizvodima bez nadzora.	Izdelkov nikoli ne smejo uporabljati otroci ali osebe z znižanim krvnim tlakom telesne, senzorične ali duševne sposobnosti ali pomanjkanje izkušenj in znanja razen če proizvajalčeva navodila za uporabo to izrecno dovoljujejo. Otroci se nikoli ne smejo igrati z izdelki	A termékeket soha nem használhatják gyermekek vagy csökkent vérnyomású emberek fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességek vagy tapasztalat és tudás hiánya kivéve, ha a gyártó használati utasítása ezt kifejezetten megengedi. A gyerekek soha ne
Erstickungsgefahr! Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug! Halten Sie Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern sowie Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten.	Danger of suffocation! Packaging material is not a toy! Keep packaging material out of the reach of children and people with reduced physical, sensory or mental capabilities.	Risque d'étouffement ! Le matériel d'emballage n'est pas un jouet ! Conserver le matériel d'emballage hors de portée des enfants et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites.	Pericolo di soffocamento! Il materiale di imballaggio non è un giocattolo! Tenere il materiale di imballaggio fuori dalla portata dei bambini e delle persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali.	Gevaar voor verstikking! Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed! Houd verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen en mensen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens.	¡Peligro de asfixia! ¡El material de embalaje no es un juguete! Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños y de personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas.	Nebezpečí udušení! Obalový materiál není hračka! Obalový materiál uchovávejte mimo dosah dětí a osob se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi.	Opasnost od gušenja! Materijal za pakiranje nije igračka! Držite materijal za pakiranje izvan dohvata djece i osoba smanjenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti.	Nevarnost zadušitve! Embalaža ni igrača! Embalažni material hranite izven dosega otrok in ljudi z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi.	Fulladásveszély! A csomagolóanyag nem játék! A csomagolóanyagot tartsa távol gyermekektől és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű személyektől.